



**AVVISO** Prima di utilizzare questo gioco, leggere i manuali della console Xbox 360® e degli accessori per informazioni importanti relative alla sicurezza e salute. Si consiglia di conservare tutti i manuali per riferimento futuro. Per eventuali sostituzioni dei manuali della console e degli accessori, visitare il sito [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

### Importanti avvertenze per la salute relative all'utilizzo dei videogame

#### Disturbi dovuti alla fotosensibilità

In una percentuale minima di utenti potrebbero insorgere disturbi dovuti all'esposizione ad alcune immagini, inclusi motivi o luci intermittenti, contenute nei videogiochi. Anche nei soggetti che in precedenza non hanno mai accusato disturbi di fotosensibilità o epilessia potrebbe celarsi una patologia non diagnosticata in grado di causare attacchi epilettici dovuti alla fotosensibilità durante l'utilizzo di videogiochi.

Tali disturbi possono essere accompagnati da vari sintomi, inclusi vertigini, visione alterata, spasmi al volto o agli occhi, spasmi o tremori alle braccia o alle gambe, senso di disorientamento, confusione o perdita temporanea dei sensi. Le convulsioni o la perdita dei sensi provocate dagli attacchi possono causare conseguenze dovute a cadute o all'impatto contro gli oggetti circostanti.

In presenza di uno qualsiasi di questi sintomi, interrompere immediatamente l'utilizzo del videogioco e consultare un medico. Poiché i bambini e gli adolescenti sono più soggetti a questo tipo di attacchi rispetto agli adulti, i genitori dovrebbero osservare o farsi descrivere direttamente l'eventuale insorgenza dei sintomi sopra indicati. È possibile ridurre il rischio di attacchi epilettici dovuti alla fotosensibilità adottando le seguenti precauzioni: sedersi lontano dallo schermo; utilizzare uno schermo di dimensioni inferiori; giocare in una stanza ben illuminata; evitare di giocare quando si è stanchi o affaticati.

Se nell'ambito familiare si sono verificati in precedenza casi di fotosensibilità o epilessia, consultare un medico prima di utilizzare il gioco.

### Cosa è il sistema PEGI (Pan European Games Information)?

Il sistema di classificazione PEGI ha come obiettivo la tutela dei minori scoraggiando l'utilizzo di giochi non adeguati ad una determinata fascia d'età. Non si tratta di una guida alla difficoltà del gioco. Il sistema PEGI, che è composto da due diversi fattori, consente ai genitori o a chiunque acquisti dei giochi per bambini di effettuare una scelta informata e adeguata all'età del bambino per il quale si intende acquistare il gioco. Il primo fattore è una classificazione sulla base dell'età:-

3

7

12

16

18

Il secondo fattore è costituito da un'icona che indica il tipo di contenuto presente nel gioco. A seconda del gioco, possono essere visualizzate diverse icone. La classificazione in base all'età tiene conto della concentrazione dei contenuti indicati dalle icone del gioco. Le icone sono:-



Per ulteriori informazioni, visitare il sito <http://www.pegi.info> e [pegionline.eu](http://pegionline.eu)

## SOMMARIO

Connettersi a Xbox LIVE .. .. .	2
Menu principale .. .. .	2

### MODALITÀ GIOCATORE SINGOLO

L'incubo di Rapture .. .. .	3
Menu principale .. .. .	3
I comandi .. .. .	4
Le Sorelline .. .. .	5
L'HUD .. .. .	6
Le armi e i plasmidi .. .. .	7
I tonici genetici .. .. .	9
Trovare oggetti .. .. .	9
Le minacce .. .. .	10
Le macchine e gli altri dispositivi .. .. .	12
Aggiramenti .. .. .	14
Acquisire informazioni .. .. .	15
La telecamera di ricerca .. .. .	17
La schermata di pausa .. .. .	17

### MODALITÀ MULTIGIOCATORE

La caduta di Rapture .. .. .	18
Entrare nel gioco .. .. .	18
Sala d'attesa giocatore .. .. .	19
I comandi .. .. .	21
L'HUD .. .. .	22
Tipi di partita .. .. .	24
I Big Daddy .. .. .	26
La telecamera di ricerca .. .. .	26
I distributori .. .. .	27
Aggiramenti .. .. .	27
Gli armamenti .. .. .	28
Grande concorso della Sinclair Solutions .. .. .	28
Le prove .. .. .	29
Le statistiche personali .. .. .	29
La schermata dei progressi .. .. .	30
La schermata di pausa .. .. .	30

La schermata delle opzioni .. .. .	31
Garanzia limitata del software e licenza .. .. .	32
Accordo e dichiarazioni sull'utilizzo dei dati .. .. .	32

Xbox LIVE® porta il divertimento direttamente nel salotto di casa. Chiunque può trovare il suo gioco ideale grazie alla versione di prova gratuita di centinaia di giochi disponibili nel catalogo più grande del mondo. Le estensioni di gioco scaricabili, come mappe, canzoni, armi e livelli, aggiungono ulteriore divertimento a ogni gioco. Non dimenticare di collegarti e giocare con gli amici quando è possibile. Con Xbox LIVE, il divertimento non finisce mai.

### CONNESSIONE

Per poter usare Xbox LIVE, è necessario collegare la console Xbox 360 a una connessione Internet a banda larga e iscriversi al servizio Xbox LIVE. Per stabilire se Xbox LIVE è disponibile nel paese in cui vivi e per ulteriori informazioni sulla connessione a Xbox LIVE, vai su [www.xbox.com/live/countries](http://www.xbox.com/live/countries).

### IMPOSTAZIONI FAMILIARI

Questi strumenti flessibili e di facile utilizzo consentono a genitori e tutori di decidere a quali giochi possono accedere i giocatori più giovani sulla base dei contenuti. I genitori possono impedire l'accesso a contenuti non adatti ai minori. È possibile decidere il modo in cui ogni membro della famiglia può interagire con altri utenti online grazie al servizio LIVE. Si può persino decidere il tempo massimo da dedicare al gioco. Per ulteriori informazioni, visita il sito Web [www.xbox.com/familysettings](http://www.xbox.com/familysettings).

## MENU PRINCIPALE

### Giocatore singolo

Ti risvegli nel 1969 e dovrai combattere da solo per la tua stessa sopravvivenza e per scoprire cosa nasconde l'incubo sottomarino di una Rapture ormai in rovina.

### Multigiocatore

È il 1959 e a Rapture è scoppiata la guerra civile. E mentre Rapture cade a pezzi... lotta per la sopravvivenza o per imporre gli ideali di Atlas o quelli di Ryan.

## L'INCUBO DI RAPTURE

Rapture fu fondata per permettere agli elementi migliori e più intelligenti dell'umanità di continuare la loro brillante opera senza essere ostacolati dai governi, dalle religioni e dai mediocri. Ma la filosofia del "ciascun per sé" condusse alla guerra, alimentata da una nuova sostanza, l'Adam, in grado di riscrivere il DNA umano.



### IL RISVEGLIO, DOPO DIECI ANNI. CHI... COSA SONO IO?

Un tempo il tuo compito era proteggere una Sorellina. Nel corso di un traumatico evento siete stati separati e di ciò che accadde dopo non ricordi più nulla. Adesso, dieci anni dopo, sembra che Rapture sia andata avanti e che ci sia stata un'escalation nella corsa agli armamenti tra ricombinanti. Ti ritrovi libero dal condizionamento mentale tipico dei Big Daddy, ma subisci ancora il limite della necessaria vicinanza alla Sorellina che ti era stata affidata. Per questo, devi trovarla.

## MENU PRINCIPALE

### Nuova partita

Comincia dall'inizio. La prima volta che giocherai a **BioShock 2**, dovrai impostare:

**Luminosità dello schermo** Usa  /  per regolare la luminosità dello schermo. Per regolarla anche successivamente durante la partita, seleziona **Regola la luminosità** nella schermata di pausa.

**Difficoltà** Scegli tra **Facile**, **Medio** e **Difficile**.

### NOTA

Se vuoi accedere a tutti gli obiettivi di Xbox LIVE previsti per **BioShock 2**, imposta la difficoltà del gioco su **Difficile**.

### Continua

Carica l'ultima partita salvata.

### Carica partita

Carica una partita salvata di **BioShock 2** per riprendere a giocare da quel punto.

### Opzioni

Imposta le opzioni generali e della modalità giocatore singolo.

### Riconoscimenti

Visualizza i nomi dei talenti che hanno contribuito a creare **BioShock 2**.

### Contenuto scaricabile

Controlla se sono disponibili nuovi contenuti scaricabili per **BioShock 2**.



## LA FONTE DELL'ADAM

La caduta di Rapture ebbe inizio con la scoperta dell'Adam, una sostanza contenuta solo in un certo tipo di lumaca marina. L'Adam permette di modificare istantaneamente il proprio DNA tramite un processo chiamato ricombinazione. La ricombinazione consente, tramite l'installazione di plasmidi e tonici genetici, potenti alterazioni nel corpo e nella mente umani. Plasmidi e tonici possono cioè rendere chi li usa terribilmente intelligente, incredibilmente forte e, in caso di abuso, violentemente fuori di testa. Chi non riesce più a fare fisicamente a meno di plasmidi e tonici viene chiamato ricombinante e ucciderebbe pur di avere l'Adam. Anzi: ucciderebbe senza alcun motivo. E adesso i ricombinanti costituiscono la maggioranza della popolazione di Rapture.



Le Sorelline raccolgono l'Adam dai ricombinanti morti; si tratta di bambine succhiasangue armate di enormi siringhe. Le lumache in simbiosi con il loro corpo separano l'Adam dal sangue ingerito, rendendolo così riutilizzabile. Poiché trasportano dentro di sé il prezioso Adam, se non fossero protette, le Sorelline sarebbero preda dei ricombinanti di tutta Rapture. Per questo cercano costantemente la compagnia di guardie del corpo, i Big Daddy come te, che le proteggano mentre raccolgono l'Adam.

Quando ti sposti insieme a una Sorellina, tieni premuto **X** per far apparire una scia che conduce a un cadavere con Adam. Ma, attenzione! Dopo che la Sorellina avrà iniziato a estrarre il sangue, i ricombinanti si fonderanno su di voi da tutte le parti.

## NOTA

Per sapere quante Sorelline sono presenti nel livello in corso, premi **START** per richiamare la schermata di pausa.

## ADOTTARE, PROSCIUGARE O SALVARE?

Se decidi di **adottare** una Sorellina, diventerai il suo protettore e durante gli attacchi dei ricombinanti sarà tuo compito proteggerla mentre recupera l'Adam dai cadaveri. In questi casi, il tuo compito consisterà nel distruggere qualsiasi cosa minacci la Sorellina. In cambio, lei ti offrirà l'Adam raccolto. Quando ti trovi presso un condotto, oltre che adottare una Sorellina puoi anche **salvarla o prosciugarla** e recuperare il suo Adam.

**Salvandola**, distruggerai la lumaca marina, rimuovendola in modo umano dal corpo della Sorellina, che tornerà a essere una bambina normale e andrà a rifugiarsi in uno dei numerosi condotti di Rapture. Il processo di salvataggio ti permetterà di recuperare una quantità minore dell'Adam rimanente nella lumaca estratta.

**Prosciugandola**, invece, rimuoverai la lumaca viva dal corpo della Sorellina. Recupererai una grossa dose della lumaca, ma la bambina non sopravvivrà.



### 1 Kit medici

I kit medici ripristinano in toto la salute. Per usarne uno, premi **R**.

### 2 Salute

Se si esaurisce, muori. Puoi innalzare il livello massimo di salute spendendo Adam presso un Gatherer's Garden.

### 3 Kit di Eve

I kit di Eve ripristinano l'Eve. Userai automaticamente un kit ogni volta che l'Eve si esaurisce. Se vuoi iniettarti un kit di Eve manualmente, premi **X** dopo aver richiamato il menu radiale.

### 4 Eve

Alimenta i plasmidi. Puoi innalzare il livello massimo di Eve spendendo Adam presso un Gatherer's Garden.

### 5 Plasmide attivo

Il plasmide attualmente in uso. Premi **LB** per cambiare plasmide (oppure richiama il menu radiale dei plasmidi).

### 6 Menu delle munizioni o livello del carburante della trivella

Identifica il tipo di munizioni, il numero di proiettili rimasti e il numero massimo consentito. Il tipo di munizioni attualmente in uso è evidenziato. Ogni arma può utilizzare diversi tipi di munizioni. Quando disponi di più tipi di munizioni per una stessa arma, premi **O** / **Y** / **X** per cambiare munizioni. Se hai la trivella equipaggiata, qui apparirà l'indicatore del livello di carburante della trivella.



### 7 Mirino

Usalo per mirare con l'arma. Premi **R** per zoomare su un bersaglio. Per una mira più precisa, imposta Mira automatica Sì nella schermata delle opzioni.

### 8 Oggetti che è possibile raccogliere

Quando ti avvicini a qualcosa contenente oggetti che è possibile raccogliere, ti verrà segnalato. Premi **A** per visualizzare gli oggetti, poi premi di nuovo **A** per raccoglierti tutti.

### Icona della Sorellina (non mostrata)

Appare quando hai adottato e stai viaggiando con una Sorellina. Quando la Sorellina estrae l'Adam da un cadavere, apparirà anche una barra di progresso fino al completamento dell'operazione. Se un ricombinante la aggredisce, l'estrazione si interrompe e appare il simbolo I. Dopo che la Sorellina ha raccolto Adam da due cadaveri, l'icona assumerà la forma di un condotto, a indicare che la Sorellina va portata presso un condotto.

### Freccia missione (non mostrata)

Punta verso l'obiettivo attuale. Può essere disattivata dalla schermata delle opzioni.



## LE ARMI E I PLASMIDI

Durante i combattimenti è possibile usare contemporaneamente armi e plasmidi. Una tattica consiste nello stordire o disabilitare i bersagli con un plasmide per poi finirli con un'arma, anche se entrambi i mezzi possono essere di per sé letali.

### ARMI

#### La trivella

Inizierai il tuo viaggio per Rapture armato solo della trivella, un'arma corpo a corpo. Con la trivella è possibile attaccare in tre modi:

**Trivellare un nemico** Tieni premuto **RT**. Consuma carburante. Controlla sull'HUD di quanto carburante disponi.

**Colpire un nemico** Premi **B** o premi rapidamente **RT**.

**Colpire un nemico con uno scatto** Tieni premuto **RT** e poi premi il pulsante **B**. Questa abilità va prima sbloccata.



## Armi da fuoco

Esplorando Rapture, troverai altre armi. Con le armi è possibile attaccare in due modi:

**Sparare** Premi **RT**. Sparerai usando le munizioni attualmente equipaggiate.

**Colpire col calcio dell'arma** Premi **B** per respingere un nemico.

## Munizioni

Ogni arma può usare munizioni diverse. Scoprirai che certe munizioni sono più efficaci contro certi bersagli. Se disponi di più tipi di munizioni per la stessa arma, premi **○** / **○** / **○** per cambiare tipo di munizioni.

## Scorrere le armi disponibili

Quando avrai a disposizione più armi, potrai passare rapidamente dall'una all'altra.

**Passa all'arma successiva** Premi **RB** per passare all'arma successiva.

**Usare il menu radiale delle armi** Tieni premuto **RB**, muovi **L** o **R** per selezionare un'arma e poi rilascia **RB**.



## PLASMIDI

I plasmidi sono modifiche genetiche istantanee che è possibile introdurre nel proprio DNA.

Una volta installati, i plasmidi permettono di produrre effetti sugli esseri e gli oggetti intorno a te: uno permette di incendiare le persone, un'altra di congelarle e così via.

I plasmidi si alimentano con i kit di Eve. Niente Eve, niente plasmidi, quindi... trova o acquista l'Eve.

**Usare i plasmidi** Premi **LT**. In alcuni casi potrebbe essere necessario tenere premuto il pulsante **LT** per caricare il plasmide prima di usarlo.

**Passare al plasmide successivo** Premi **LB**.

**Usare il menu radiale dei plasmidi** Tieni premuto **LB**, muovi **L** o **R** per selezionare un plasmide e poi rilascia **LB**.



## Slot per plasmidi

I plasmidi vengono equipaggiati negli slot per plasmidi. Più sono gli slot per plasmidi di cui si dispone, più sono i plasmidi che è possibile equipaggiare contemporaneamente. È possibile acquistare slot per plasmidi aggiuntivi spendendo Adam presso i Gatherer's Garden.

# I TONICI GENETICI

Questi potenziamenti genetici, una volta introdotti nel tuo DNA, entrano a far parte di te e funzionano automaticamente. È possibile sostituire i tonici genetici in uso con altri conservati nelle banche genetiche.

## SLOT PER TONICI GENETICI

Come per i plasmidi, è possibile equipaggiare un tonico genetico solo se si dispone di uno slot per tonici vuoto. Disponendo di Adam sufficiente, è possibile acquistarne uno presso i Gatherer's Garden.



# TROVARE OGGETTI

Cerca dappertutto, compresi i cadaveri, gli schedari e i cassonetti della spazzatura: potresti trovare oggetti indispensabili per sopravvivere, come denaro, munizioni e kit medici. Quando ti avvicini a qualcosa contenente oggetti che è possibile raccogliere, ti verrà segnalato.





## 1 Barra della salute del nemico

Quando combatti contro un nemico, puoi vedere anche la sua barra della salute, in modo da sapere quanti danni ancora dovrai infliggergli per ucciderlo. Finché l'indicatore è verde, il nemico è forte; man mano che il nemico si indebolisce, l'indicatore diventerà rosso e si accorcerà.

## 2 Allarme di aggressione

Questo segnale rosso indica la direzione dell'aggressore.



## RICOMBINANTI

I ricombinanti sono i cittadini di Rapture impazziti per l'abuso di plasmidi e tonici genetici. Casalinghe in cerca di nuove esperienze si sono trasformate in maniache assassine; seriosi uomini d'affari adesso pensano che ammazzare qualcuno sia un'importante dote manageriale, e così via. A dispetto della loro follia, i ricombinanti possono essere degli avversari abili e potenti.

## TELECAMERE DI SICUREZZA E ROBOT

Attardati davanti a una telecamera di sicurezza e farai scattare l'allarme, richiamando i robot della sicurezza, droni fluttuanti nell'aria armati di mitragliatrice. L'allarme dura un certo periodo (su schermo apparirà un conto alla rovescia). Puoi convertire i robot alla tua causa aggirandoli, così come puoi aggirare le telecamere di sicurezza per far sì che richiamino i robot contro i tuoi nemici.



## TORRETTE

Non appena rilevano la tua presenza, le torrette aprono il fuoco. Aggirale per sfruttarle a tuo vantaggio contro i tuoi nemici.



## BIG SISTER

Le Big Sister sono estremamente rapide, spietate e dure da sconfiggere. Proteggono le Sorelline, assicurandosi che raccolgano l'Adam senza problemi. Facendo deviare le Sorelline dai percorsi loro assegnati (salvandole o prosciugandole) attirerai l'attenzione delle Big Sister.



## BIG DADDY

Proprio come te, gli altri Big Daddy sono forti, pesantemente corazzati e programmati per proteggere le Sorelline con la vita. Tuttavia, se non provocati, non attaccano.



# LE MACCHINE E GLI ALTRI DISPOSITIVI



## CAMERE DELLA VITA

A Rapture la morte non è la fine di tutto. Se muori, resusciterai nella Camera della vita più vicina.

### NOTA

Nella schermata delle opzioni puoi disattivare le Camere della vita così che, una volta morto, la partita finisca.



## DIARI

I diari sono messaggi registrati lasciati dai cittadini di Rapture. Ricordati di raccogliarli: possono contenere lezioni di storia o informazioni vitali. Se vuoi ascoltarli di nuovo in un secondo momento, premi **BACK**, seleziona **Messaggi** e poi il diario che ti interessa.



## I DISTRIBUTORI

I distributori permettono di acquistare oggetti importanti per la sopravvivenza. Seleziona un oggetto sulla sinistra per visualizzarne la descrizione. Al centro dello schermo sono indicati gli esemplari di un oggetto in tuo possesso e il limite massimo. A destra è mostrato il denaro in tuo possesso. Aggiornando il distributore otterrai uno sconto, svelerai oggetti nascosti e, fermando l'ago in una zona blu, otterrai un oggetto gratis.



## CIRCUS OF VALUES

Qui puoi acquistare oggetti comuni come munizioni di base, kit di Eve e kit medici.

## EL AMMO BANDITO!

Qui puoi acquistare solo munizioni. Cerca le munizioni alternative per le varie armi. Distributori diversi possono offrire munizioni diverse: controllali tutti!



## GATHERER'S GARDEN

L'Adam in tuo possesso appare sulla destra. Qui puoi spendere l'Adam per:

- acquistare plasmidi e tonici genetici;
- acquistare slot per plasmidi e tonici genetici, per equipaggiarne di più contemporaneamente;
- alzare il livello massimo di salute e Eve.



## BANCHE GENETICHE

Se hai raccolto più plasmidi o tonici genetici di quanti ne puoi equipaggiare, puoi conservarli e poi scambiarli presso una banca genetica. Le banche genetiche presentano una categoria per i plasmidi e una per i tonici. Seleziona una categoria per vedere cos'hai equipaggiato e cos'hai conservato (mostrato sulla destra).



## POWER TO THE PEOPLE

Potenzano le tue armi gratuitamente! Dopo aver potenziato la tua arma una volta, questi distributori si disattivano permanentemente. Ciascuna arma può essere potenziata tre volte; il terzo potenziamento è applicabile solo dopo aver applicato gli altri due.





## STAZIONI SALUTE

Paga e sarai curato. Durante i combattimenti, anche i nemici possono servirsi delle Stazioni Salute. Aggirandole, impedirai ai nemici di utilizzarle, ridurrai il costo delle cure e, fermando l'ago su una zona blu, otterrai un kit medico gratis. Ottieni un kit medico gratis anche distruggendole.



## CONTROLLO SICUREZZA

Se hai fatto scattare l'allarme, puoi usarla per disattivare i robot e azzerare il conto alla rovescia.



## CONDOTTI

Le Sorelline si servono dei condotti per spostarsi per Rapture da sole. Porta una Sorellina a un condotto per scegliere se salvarla o prosciugarla. Se scegli di salvarla, la vedrai fuggire nel condotto verso la salvezza.

# AGGIRAMENTI

Se è possibile aggirare un dispositivo, ti verrà segnalato. Per aggirarlo:

- Premi **X** per richiamare la schermata di aggiramento.
- Cerca di fermare l'ago su una zona verde o blu premendo **A**.
- Premi **B** per annullare.



## Zone di aggiramento

**Verdi** Aggiramento compiuto.

**Blu** Aggiramento compiuto; in più, riceverai un bonus, diverso a seconda del dispositivo.

**Bianche** Riceverai una scossa elettrica.

**Rosse** Farai scattare l'allarme.

## Perché aggirare:

- per ottenere sconti dai distributori;
- per riprogrammare le macchine contro i tuoi nemici;
- per avere accesso a oggetti protetti o sbloccare porte.

## Metodi di aggiramento alternativi:

- premi **X** nella schermata di aggiramento per "acquistare" l'aggiramento (il prezzo appare su schermo);
- trova un grimaldello elettronico e spara un dardo di aggiramento dalla distanza;
- trova un tonico genetico che rende gli aggiramenti più semplici;
- trova i dardi di aggiramento automatico per aggirare istantaneamente il dispositivo.

## NOTA

Se durante un tentativo di aggiramento fai scattare l'allarme, ritenta: se avrai successo, farai cessare l'allarme.

# ACQUISIRE INFORMAZIONI

Premi **BACK** per visualizzare informazioni vitali tramite le schermate della mappa, degli obiettivi, dei messaggi e della guida. Usa l'icona per accedere alla schermata desiderata.

## MAPPA

- La freccia rossa indica la tua posizione e la direzione verso cui sei rivolto.
- I posti importanti sono contrassegnati da icone la cui legenda si trova sotto la mappa.
- Usa **L** per far scorrere la mappa. Premi **A** per ingrandire o rimpicciolire la mappa. Premi **LT** / **RT** per visualizzare il piano inferiore o superiore rispetto a quello attuale.
- Premi **X** per avere informazioni sugli obiettivi. Premi **Y** per ricevere un suggerimento.





## OBIETTIVI

Seleziona l'icona degli obiettivi per visualizzare l'elenco degli obiettivi attuali. Nel corso del tuo viaggio per Rapture, ti verranno assegnati degli obiettivi; alcuni di essi possono consistere in più sotto-missioni.

In quest'ultimo caso, è possibile scegliere l'ordine in cui completare le sotto-missioni. La freccia missione ti guiderà verso quella selezionata.



## MESSAGGI

Seleziona l'icona dei messaggi per riascoltare i diari e i messaggi radio precedentemente trovati o ricevuti.



## GUIDA

Impara quello che c'è da sapere su Rapture, sulle armi, sul combattimento, sul sistema di sicurezza, ecc. Per visualizzare una determinata voce della guida, avvicinati a un oggetto collegato a quella voce, prendilo di mira e premi **BACK**.

# LA TELECAMERA DI RICERCA

Fotografa e filma i ricombinanti per imparare tutto su di loro e ricevere preziosi bonus. Una volta trovata la telecamera di ricerca, essa entrerà a far parte del tuo armamentario e potrai selezionarla come una qualsiasi arma.

Comincia a filmare un ricombinante premendo **RT**, dopodiché attaccalo con armi e plasmidi diversi. Più strumenti userai, più rapidamente progredirai nella ricerca.

Dopo aver acquisito la telecamera di ricerca, puoi vedere a che punto della ricerca sei nella scheda Ricerca del menu informativo.



## NOTA

Alcune combinazioni o tattiche faranno progredire la ricerca più rapidamente, quindi cerca di attaccare con... creatività!

# LA SCHERMATA DI PAUSA

Nella schermata di pausa sono mostrati il denaro e l'Adam in tuo possesso e il numero di Sorelline presenti nel livello in corso. È possibile anche salvare la partita, impostare le opzioni o caricare una partita precedentemente salvata di **BioShock 2**.

**Riprendi la partita** Per riprendere la partita in corso.

**Salva** Per salvare la partita in qualsiasi momento. **BioShock 2** salva la partita automaticamente non appena si accede a una nuova area del gioco.

**Carica** Per caricare una partita salvata di **BioShock 2**.

**Comandi** Per visualizzare e riconfigurare i comandi del gioco.

**Regola la luminosità** Per regolare la luminosità dello schermo.

**Esci** Torna al menu principale.

# LA CADUTA DI RAPTURE

Nel 1959, la guerra civile cominciò a consumare Rapture e i suoi cittadini. Per lottare per la tua stessa sopravvivenza, ti sei iscritto al grande concorso della Sinclair Solutions come cavia su cui testare i prototipi di plasmidi e tonici genetici. Dovrai competere e collaborare sul campo con altri cittadini per accumulare esperienza in Adam e per essere promosso e ricevere così strumenti utili per sopravvivere.

## ENTRARE NEL GIOCO

### MENU PRINCIPALE

#### Prologo

Dopo esserti iscritto al grande concorso della Sinclair Solutions, hai ricevuto un appartamento tutto tuo. È da qui che ha inizio la tua storia.

#### Prosegui all'appartamento

Se vuoi, tra una battaglia e l'altra puoi tornare al tuo appartamento. Man mano che salirai di grado nel grande concorso della Sinclair Solutions, riceverai messaggi di incoraggiamento e nuovi strumenti come armi, plasmidi, tonici genetici e maschere. Qui inoltre potrai personalizzare il tuo aspetto e il tuo armamento per la battaglia successiva.

### SALA D'ATTESA GIOCATORE

Vai direttamente alla sala d'attesa giocatore per avviare una partita multiplayer.

### MODALITÀ GIOCATORE SINGOLO

Lascia la modalità multigiocatore e passa a quella per giocatore singolo.

### Opzioni

Imposta le opzioni di gioco **generali** e del **multiplayer**, compresi la personalizzazione dei comandi, la regolazione della **sensibilità del controller**, l'**attivazione della vibrazione**, dei **comandi per mancini** e della **difficoltà adattabile**.

### Contenuto scaricabile

Controlla se sono disponibili nuovi contenuti scaricabili per **BioShock 2**.

### PREPARAZIONE DELLA PARTITA

Per poter cercare e ospitare partite su Xbox LIVE è necessario un abbonamento Xbox LIVE Gold.

Seleziona **Multiplayer** dal menu principale per accedere alla sala d'attesa del gruppo. Avvia un gruppo invitando fino ad altri quattro giocatori. Fai scendere il tuo gruppo sul campo di battaglia scegliendo un tipo di partita.

### TIPI DI PARTITA

**Cerca una partita** Combatti contro o al fianco di altri giocatori su Xbox LIVE. Le partite su Xbox LIVE forniscono Adam (esperienza) e presentano un sistema di matchmaking che consente di trovare avversari del proprio livello.

**Partita privata** Porta il tuo gruppo con te per giocare contro gli amici su Xbox LIVE. È possibile giocare contro un singolo avversario o contro un massimo di nove avversari. Non è possibile salire di livello con le partite private.

## SALA D'ATTESA GIOCATORE



Sala d'attesa del gruppo



Sala d'attesa

### Cerca una partita

Scegli questa opzione per avviare una partita non privata. Prima di entrare nel sistema di matchmaking dovrai scegliere un tipo di partita.

### Partita privata

Gioca solo con i tuoi amici. Il capo del gruppo selezionerà il tipo di partita e la mappa per tutto il gruppo.

## Tipo di partita

Seleziona uno tra i sette tipi di partita disponibili. Sarà l'host a selezionare il tipo di partita nella sala d'attesa privata.

## Mappa

Nelle partite non private, la mappa è scelta casualmente e i giocatori hanno la facoltà di porre il veto una volta. Nelle partite private, è l'host a scegliere l'ambientazione di Rapture in cui si giocherà tra le 10 disponibili.

## Personalizzazione

Nella sala d'attesa giocatore è possibile personalizzare il proprio personaggio allo stesso modo in cui si potrebbe fare nell'appartamento.

- Scegli **Armamenti** per scegliere armi, plasmidi e tonici genetici prima di iniziare la partita.
- Scegli **Aspetto personaggio** per modificare l'aspetto del tuo personaggio facendogli indossare una maschera o cambiando l'arma corpo a corpo.
- Scegli **Selezione personaggio** per decidere nei panni di quale personaggio di Rapture giocherai.



## Statistiche

Consulta **Classifica**, **Statistiche personali** e i requisiti per le **Prove**.

## Giocatori

Vedi tutti i giocatori che si sono uniti.

## Invita amici

Invita gli amici a giocare con te.

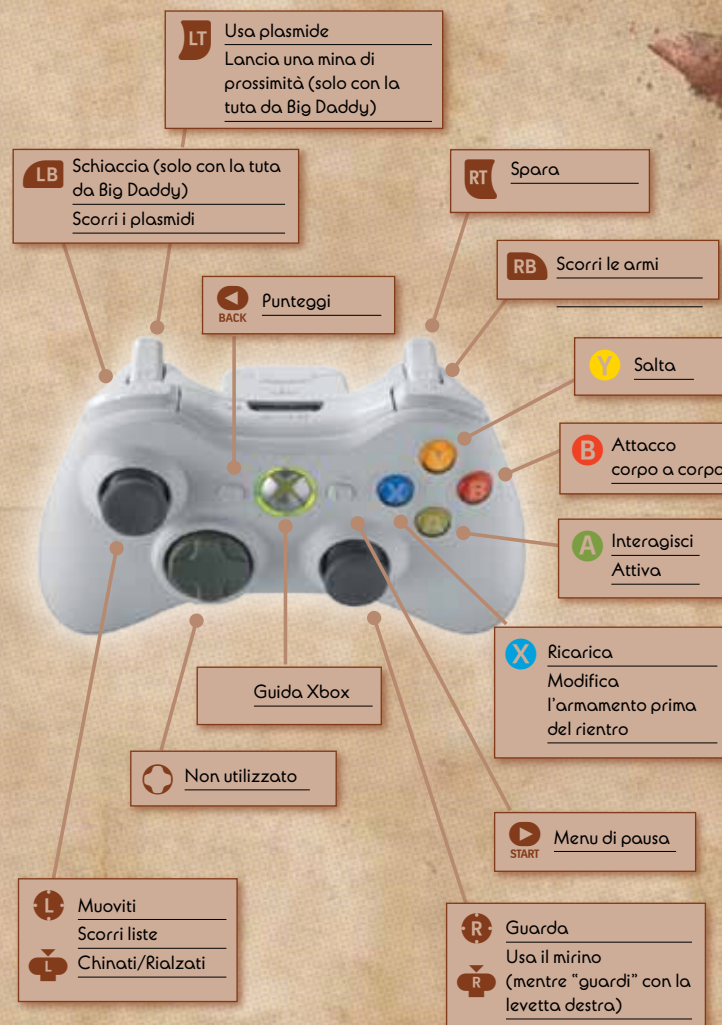
## Rifiuta mappa (solo in sala d'attesa)

In caso di partita non privata, puoi porre il veto sulla mappa attualmente selezionata. Perché la mappa sia rifiutata, il veto deve provenire dalla maggior parte dei giocatori. È possibile porre il veto una volta sola.

## Livello

Il tuo livello nel grande concorso.

## I COMANDI



## NOTA

Questi comandi possono essere personalizzati nella schermata delle opzioni.



### 1 Barra della salute

Mostra il livello attuale di salute.

### 2 Barra dell'Eve

Mostra il livello attuale dell'Eve. L'Eve alimenta i plasmidi, quindi senza Eve non potrai usare i plasmidi.

### 3 Plasmide attualmente in uso

Premi **U** per usare il plasmide attualmente equipaggiato.

### 4 Arma attualmente in uso e munizioni

Mostra l'arma attualmente equipaggiata, le munizioni rimaste e il loro limite massimo.

### 5 Conto alla rovescia

Mostra il tempo rimasto alla fine della partita o del round.

### 6 Bonus di Adam

Il bonus di Adam appare momentaneamente su schermo quando viene ricevuto.

### 7 Mirino

Usalo per mirare con l'arma. Premi **R** per zoomare su un bersaglio. Per una mira più precisa, imposta Mira automatica S1 nella schermata delle opzioni.

### 8 Messaggi del sistema di difficoltà adattabile

Questi messaggi forniscono consigli man mano che procedi nel gioco.

### 9 Punteggio della partita

Mostra la tua posizione o la posizione della tua squadra nella classifica della partita.

### 10 Messaggi di uccisione

Questi messaggi appaiono quando avviene un'uccisione durante una partita.

### 11 Messaggi delle prove

Questi messaggi si riferiscono alle prove più recenti.

### Comunicazione tra giocatori (non mostrata)

Appare nell'angolo superiore sinistro per identificare un giocatore che sta parlando nella cuffia Xbox 360.

### Nome dell'area (non mostrato)

Rapture è un posto molto vasto; questo ti aiuta a sapere dove ti trovi e a coordinarti con i tuoi compagni di squadra.

### Messaggi di gioco (non mostrati)

Questi messaggi ti avvisano in occasione di eventi importanti, come per esempio quando nelle vicinanze appare una tuta da Big Daddy.

### Inviti a interagire (non mostrati)

Appaiono quando ti trovi vicino a un oggetto con cui è possibile interagire, come i distributori da aggirare.

## INFORMAZIONI DI BASE SULLE PARTITE

Gli scontri hanno luogo in una delle dieci ambientazioni di Rapture e sono disponibili sette tipi di partita.

- I gamertag dei compagni di squadra appaiono in blu; quelli dei nemici appaiono in rosso.
- Il tempo di gioco rimasto è indicato nella parte superiore centrale dell'HUD.
- Il punteggio della squadra appare nella parte superiore destra dell'HUD.
- Quando un compagno di squadra muore, sulla classifica appare l'icona di un teschio.
- Cerca le tute da Big Daddy per ricevere ulteriore potenza e protezione.
- Cerca le fiale di Adam nelle mappe per incrementare le tue riserve di Adam.
- Alla fine della partita viene assegnato l'Adam; più Adam ricevi, più rapidamente salirai di livello nel grande concorso della Sinclair Solutions.

### NOTA

Non è possibile aggirare le macchine mentre indossi la tuta da Big Daddy.

## SOPRAVVIVENZA

In questa modalità tutti contro tutti per 6-10 giocatori dovrai lottare da solo. Accumula Adam uccidendo tutti. Vince il primo a raggiungere 200 unità di Adam o il punteggio più alto allo scadere del tempo.

## GUERRA CIVILE

Unisciti a una squadra e lotta contro i nemici in questa modalità per 6-10 giocatori. Vince la squadra che uccide più avversari.

## CATTURA LA SORELLINA

Unisciti a una squadra. A turno, in questa modalità per 6-10 giocatori, una squadra dovrà catturare la Sorellina e portarla a un condotto, mentre l'altra la difende. Su schermo appare la scritta **Cattura** o **Difendi** come promemoria della tua attuale missione. Per la squadra in difesa, un giocatore a caso indosserà la tuta da Big Daddy.



- L'icona della Sorellina punta verso la Sorellina.



- L'icona del condotto punta verso il condotto più vicino.

## CONQUISTA

Unisciti a una squadra per conquistare, in questa modalità per 6-10 giocatori, i territori di Rapture sottraendoli al nemico. Accumula punti conquistando e controllando i territori.

Ciascun territorio contiene un punto di controllo. In ciascuna mappa esistono tre punti di controllo. Segui le istruzioni su schermo per raggiungere i punti di controllo (è mostrato il numero), quindi rivendicali per la tua squadra facendo riempire l'indicatore di conquista. L'indicatore si riempie più velocemente se agisci insieme ai compagni di squadra (ma non si riempirà se ci sono nemici nelle vicinanze). Una volta conquistato un territorio, difendilo. Vince la squadra che controlla più territori per più tempo.



## PROTEGGI L'ADAM - SOLITARIA

In questa modalità tutti contro tutti per 4-6 giocatori, l'obiettivo è tenere con sé la Sorellina il più a lungo possibile. Cerca la Sorellina, prendila con te e respingi gli altri giocatori, che ti aggrediranno finché non la lascerai a terra. Vince il primo giocatore che avrà tenuto con sé la Sorellina per tre minuti.



## PROTEGGI L'ADAM - SQUADRE

In questa modalità a squadre per 6-10 giocatori, unisciti a una squadra e tieni con te la Sorellina il più a lungo possibile. Cerca la Sorellina, prendila con te e respingi i componenti della squadra avversaria, che ti aggrediranno finché non lascerai a terra la Sorellina. Vince la prima squadra che avrà tenuto con sé la Sorellina per cinque minuti.



## ULTIMO RICOMBINANTE

Unisciti a una squadra e, in questa modalità per 6-10 giocatori, affronta la squadra avversaria. Non sono previsti rientri. Vince ciascun round la squadra che elimina tutti gli avversari o quella che, allo scadere del tempo, presenta il più alto numero di componenti vivi. La vittoria della partita va alla squadra che ha vinto più round dopo quattro giri.

## I BIG DADDY

### DIVENTARE IL BIG DADDY

È possibile diventare il Big Daddy raccogliendo la sua tuta. Quando la tuta fa la sua comparsa nel mondo di gioco, appare una notifica sull'HUD.



### SPARACHIODI

La sparachiodi è l'arma principale del Big Daddy. Per sparare, premi **RT**. In quanto Big Daddy non devi preoccuparti delle munizioni, ma fai attenzione piuttosto a non surriscaldare la tua sparachiodi.

### CORPO A CORPO

Il tuo attacco corpo a corpo funziona come quello di un normale ricombinante di Rapture, ma è più potente. Usalo quando sei costretto al combattimento ravvicinato!

### MINE DI PROSSIMITÀ

Il Big Daddy è armato di mine di prossimità che esplodono all'avvicinarsi di un nemico, infliggendo danni devastanti. Per lanciare una mina di prossimità e piazzarla nel mondo di gioco, premi **LT**. Disponi di mine di prossimità in numero limitato, quindi usale con saggezza.

### SCHIACCIATA

Se un nemico ti si avvicina troppo, puoi respingerlo usando la potente schiacciata del Big Daddy premendo **LB**.

## LA TELECAMERA DI RICERCA

A differenza della modalità giocatore singolo, nel multigiocatore la ricerca va fatta **dopo** aver ucciso l'avversario. Avvicinati al cadavere e premi **A** quando ricevi l'invito a scattare una foto.



- I nemici su cui hai già compiuto la ricerca e per i quali hai già ricevuto il relativo bonus saranno contrassegnati dall'icona di una telecamera.



- Se tu sei stato oggetto di ricerca da parte di un avversario, quest'ultimo sarà contrassegnato da una freccia e riceverà un bonus di danni contro di te.



## I DISTRIBUTORI

Usa i distributori per ottenere munizioni e Eve. Nella modalità multigiocatore non è necessario pagare.



## AGGIAMENTI

Rendi la vita degli avversari ancora più miserabile aggirando le macchine. Con la semplice pressione di un pulsante potrai trasformare i distributori in mine e le torrette in letali alleate.



## GLI ARMAMENTI

Ogni armamento è costituito da due slot per armi con un potenziamento ciascuno, da due slot per plasmidi e tre slot per tonici genetici da riempire. A ogni partita, ciascun giocatore ha accesso a un armamento, può guadagnarne fino ad altri due per un totale di tre armamenti differenti.

Salì di livello nel grande concorso della Sinclair Solutions per sbloccare armi aggiuntive, potenziamenti, plasmidi e tonici genetici e personalizzare il tuo stile di gioco.

- Per accedere ai tuoi armamenti e modificarli, seleziona **Personalizzazione** e poi **Armamenti** nella schermata della sala d'attesa.
- Per modificare l'armamento durante una partita, seleziona **Modifica l'armamento** dopo essere stato ucciso e rientrerai con la nuova configurazione; altrimenti puoi modificarlo in qualsiasi momento nella schermata dei punteggi per avvalertene nella vita successiva.



## GRANDE CONCORSO DELLA SINCLAIR SOLUTIONS

Rapture gira tutta intorno all'Adam: più Adam guadagni, più in alto salirai nel grande concorso della Sinclair Solutions. Per salire di livello, dovrai perciò accumulare Adam:

- raccogliendo le fiale di Adam e fotografando gli avversari morti con la telecamera di ricerca;
- aggirando le varie macchine e completando le prove;
- completando gli obiettivi di partita e vincendo le partite.



Salendo di livello nel grande concorso, otterrai:

- nuove armi e nuovi potenziamenti;
- nuovi plasmidi, nuovi tonici genetici e slot per tonici genetici aggiuntivi;
- opzioni aggiuntive per gli armamenti.

## LE PROVE

Le prove sono test d'abilità che ti permettono di guadagnare dell'Adam extra. Consulta la schermata delle prove (selezionando **Statistiche** nella schermata della sala d'attesa) per visualizzare i requisiti necessari per superare le prove. Ci sono tre tipi di prova: armi, plasmidi/combo e generale.



## LE STATISTICHE PERSONALI

Qui puoi essere aggiornato sulle tue statistiche.

**Livello** Il tuo livello all'interno del grande concorso è basato sulla quantità di Adam raccolta. Visualizza i tuoi progressi espressi in percentuale, controlla quanto Adam hai accumulato finora e quanto ne manca per salire di livello.

### Statistiche partita non privata

Qui sono elencate le statistiche relative alle partite pubbliche. Quelle private non sono prese in considerazione perché in quei casi non viene assegnato Adam.

**Preferiti** Queste informazioni si basano sulle scelte fatte nelle partite multigiocatore.



# LA SCHERMATA DEI PROGRESSI

La schermata dei progressi appare al termine delle partite non private. Essa mostra il tuo livello attuale nel grande concorso, quanto ti manca per salire di livello e l'Adam che hai raccolto finora, oltre agli esiti della partita attuale, compreso l'Adam guadagnato suddiviso nelle varie voci.

**Uccisione** Adam guadagnato in base al numero di avversari uccisi.

**Assist** Adam guadagnato in base al numero di assist per le uccisioni.

**Scie di sangue** Adam guadagnato in base al numero di uccisioni consecutive.

**Aggiramenti** Adam guadagnato in base al numero di macchine aggirate contro il nemico.

**Foto di ricerca** Adam guadagnato in base al numero di foto di ricerca scattate.

**Fiale di Adam** Adam guadagnato raccogliendo le fiale.

**Tuta da Big Daddy** Adam guadagnato per aver indossato lo scafandro da Big Daddy.

**Big Daddy uccisi** Adam guadagnato per aver assestato il colpo mortale a un Big Daddy.

**Adam raccolto** Adam guadagnato catturando le Sorelline.

**Bonus sopravvivenza** Adam guadagnato per essere l'ultimo sopravvissuto.

**Bonus completamento sfida** Adam guadagnato per aver completato una prova.

**Totale** Adam guadagnato in totale nella partita.



# LA SCHERMATA DI PAUSA

**Riprendi** Continua la partita in corso.

**Impostazioni** Visualizza e modifica le impostazioni generali e multigiocatore.

**Gestisci inviti** Invita gli amici a giocare con te.

**Fine partita** Torna alla sala d'attesa. Nelle partite private, l'host può da solo far tornare l'intero gruppo alla sala d'attesa.

**Esci** Torna al menu principale.

# LA SCHERMATA DELLE IMPOSTAZIONI

## OPZIONI GENERALI

**Volume generale** Regola il volume di tutte le categorie audio.

**Volume effetti** Regola solo il volume degli effetti sonori.

**Volume musica** Regola solo il volume della musica.

**Volume dialoghi** Regola solo il volume delle voci dei personaggi.

**Inverti asse Y** Imposta su **SÌ/NO**. Inverte i comandi per guardare verso l'alto o verso il basso. Se è impostato su **SÌ**, premendo **R** guarderai verso il basso e premendo **R** guarderai verso l'alto.

**Regola la luminosità (solo multigiocatore)** Per regolare la luminosità dello schermo.

## OPZIONI GIOCATORE SINGOLO

**Difficoltà** Scegli tra **Facile**, **Medio** e **Difficile**. Se vuoi accedere a tutti gli obiettivi di Xbox LIVE previsti per **BioShock 2**, imposta la difficoltà del gioco su **Difficile**.

**Difficoltà adattabile** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, durante il gioco riceverai dei suggerimenti.

**Descrizione oggetti** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, avvicinandoti a determinati oggetti ne farai apparire la descrizione.

**Sottotitoli dei dialoghi** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, il dialogo sarà accompagnato da sottotitoli.

**Mira automatica** Imposta su **SÌ/NO** per ricevere assistenza o meno quando punti un bersaglio.

**Sensibilità controller** Regola la sensibilità del controller.

**Freccia missione** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, vedrai sempre una freccia rivolta verso il tuo obiettivo successivo.

**Sblocca framerate** Imposta su **SÌ/NO**. **SÌ** massimizza il framerate a scapito della qualità grafica.

**Disabilita la Camera della vita** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, quando muori finisce la partita.

**Casco** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, mostra i bordi del casco (ancora di più quando viaggi sott'acqua).

## OPZIONI MULTIGIOCATORE

**Sensibilità controller** Regola la sensibilità del controller Xbox 360.

**Abilita vibrazione** Imposta su **SÌ/NO**.

**Comandi per mancini** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, alcuni comandi di gioco sono invertiti per adattarsi ai giocatori mancini.

**Personalizza comandi** Riassegna i comandi.

**Difficoltà adattabile** Imposta su **SÌ/NO**. Se è impostato su **SÌ**, durante il gioco riceverai dei suggerimenti.

# GARANZIA E ACCORDO DI LICENZA D'USO DEL SOFTWARE

Questo documento potrebbe essere aggiornato e la versione più recente verrà pubblicata all'indirizzo [www.2kgames.com/ega](http://www.2kgames.com/ega). L'uso di questo Software 30 giorni dopo la pubblicazione di una versione aggiornata del documento implica l'accettazione dei termini dello stesso.

L'UTILIZZO DEL SOFTWARE DA PARTE DELL'UTENTE È SOGGETTO ALLA PRESENTE GARANZIA SOFTWARE LIMITATA, ALL'ACCORDO DI LICENZA (DI SEGUITO "ACCORDO") E AI TERMINI DI QUESTO DOCUMENTO. IL "SOFTWARE" INCLUDE TUTTI I SOFTWARE CITATI NEL PRESENTE ACCORDO, IL/ MANUALE/ FORNITO/I IN DOTAZIONE, L'IMBALLAGGIO E ALTRI DOCUMENTI, FILE, MATERIALI O DOCUMENTI ELETTRONICI O ONLINE E QUALSIASI E TUTTE LE COPIE DI TALE SOFTWARE E DEL RELATIVO MATERIALE. APPRENDO, INSTALLANDO E/O UTILIZZANDO IL SOFTWARE E QUALSIASI ALTRO MATERIALE FORNITO IN DOTAZIONE AL SOFTWARE, CON IL PRESENTE ACCETTATE I TERMINI DEL PRESENTE ACCORDO STIPULATO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. ("CEDENTE").

## I. LICENZA

**LICENZA.** Conformemente al presente Accordo e ai relativi termini e condizioni, il Cedente della licenza vi garantisce, con il presente, il diritto e la licenza non in esclusiva, non trasferibile e limitata per l'utilizzo di una copia del Software per uso personale e non commerciale su un solo computer (o piattaforma, se non diversamente specificato). I diritti che avete acquistato sono subordinati al rispetto di questo Accordo. La validità della licenza sotto questo Accordo partirà dalla data dell'installazione o altro utilizzo del Software e terminerà alla data o dell'eliminazione del Software o della cessazione dell'Accordo da parte del Cedente. La vostra licenza termina immediatamente se tentate di aggirare qualsiasi misura tecnica protettiva utilizzata in relazione al Software. Il Software viene concesso in licenza; con il presente dichiarate di accettare che non vi sia trasferito o assegnato alcun titolo o proprietà nel Software e che il presente Accordo non sarà inteso quale vendita di qualsivoglia diritto nel Software. Tutti i diritti non specificatamente garantiti nel presente Accordo sono riservati dal Cedente della licenza e, qualora applicabile, dai relativi licenziatari. **PROPRIETÀ.** Il Cedente della licenza detiene tutti i diritti, i titoli e gli interessi a fronte di questo Software, ivi inclusi, senza essere a questi limitati, i diritti d'autore, i marchi di fabbrica, i segreti commerciali, i nomi societari, i diritti di proprietà, i brevetti, i titoli, i codici informativi, gli effetti audiovisivi, gli argomenti, i personaggi, i nomi dei personaggi, le storie, i dialoghi, le impostazioni, i bozzetti, gli effetti audio, i brani musicali e i diritti morali. Il Software è protetto dalla legislazione degli Stati Uniti sui diritti d'autore e i marchi di fabbrica e da tutte le legislazioni e le convenzioni in vigore a livello mondiale. Il Software non può essere copiato, riprodotto o divulgato in alcun modo e con nessun mezzo, sia totalmente, sia parzialmente, senza previa autorizzazione scritta da parte del Cedente della licenza. Qualsiasi persona che copi, riproduca o divulghi tutto o qualsiasi parte del Software, in qualsivoglia modo o con qualsiasi mezzo, violerà intenzionalmente le legislazioni sui diritti d'autore e potrà essere soggetta a sanzioni civili e penali negli USA o nel proprio Paese. Va tenuto presente che le violazioni dei diritti d'autore negli USA sono soggette a sanzioni stabilite dalla legge fino a 150.000\$ per singola violazione. Il Software contiene determinati materiali accordati in licenza e, in caso di violazione del presente Accordo, i cedenti del Cedente della licenza potrebbero anche proteggere tali diritti. Tutti i diritti non espressamente garantiti in questa sede sono riservati dal Cedente.

**CONDIZIONI DELLA LICENZA.** Con il presente confermate il vostro accordo a non:

- utilizzare il Software per scopi commerciali;
- divulgare, noleggiare, offrire in licenza, vendere, affittare o comunque trasferire o cedere il presente Software, senza previa autorizzazione esplicita scritta da parte del Cedente della licenza o come stabilito in questo Accordo;
- effettuare una copia del Software o di qualsiasi parte dello stesso (salvo per quanto stabilito nel presente Accordo);
- rendere disponibile una copia del Software su una rete per l'utilizzo o il download da parte di più utenti;
- se non diversamente specificato dal Software o nel presente Accordo, utilizzare o installare il Software (o consentire ad altri di farlo) su una rete, per utilizzo online, o su più computer o unità di gioco contemporaneamente;
- copiare il Software su un disco fisso o su altri dispositivi di memorizzazione al fine di bypassare il requisito di utilizzo del Software da CD-ROM o DVD-ROM allegato (questo divieto non è applicabile alle copie totali o parziali eventualmente effettuate automaticamente dal Software durante l'installazione a garanzia di un funzionamento più efficace);
- utilizzare o copiare il Software presso un centro di giochi per computer o qualsiasi altro luogo, a meno che il Cedente della licenza vi offra un accordo di licenza in loco separato che renda il Software disponibile per l'utilizzo commerciale;
- decodificare, decompilare, smontare, preparare opere derivate basate su di esso o comunque modificare il Software, totalmente o parzialmente;
- rimuovere o modificare qualsiasi notifica, marchio o etichetta di proprietà riportata sul o nel Software; e
- trasportare, esportare o riesportare (direttamente o indirettamente) in qualsiasi Paese in cui vi sia il divieto di ricezione di tale Software, così come stabilito da qualsivoglia legislazione o relativa normativa USA sulle esportazioni, o comunque violare le legislazioni o le normative che potrebbero essere

emendate di volta in volta.

Potete però trasferire l'intero Software e l'allegata documentazione su base permanente a un'altra persona, posto che non rinate in possesso di alcuna copia (induce quelle di archivio o di sicurezza) del Software, della documentazione allegata, o di alcuna parte o componente della documentazione allegata al Software, e che il destinatario accetti i termini del presente Accordo. Questo Software è inteso per un uso esclusivamente privato.

**PROTEZIONI TECNICHE.** Il Software potrebbe includere misure atte a controllare l'accesso al Software, prevenire copie non autorizzate o altrimenti tentare di impedire a chiunque di superare i diritti e la licenza limitati concessi in questo Accordo. Se il Software permette l'accesso online a funzionalità aggiuntive, solo una copia del Software alla volta potrà accedervi (salvo ove diversamente indicato dalla documentazione del Software). Potrebbe essere necessario accettare termini aggiuntivi o effettuare un'ulteriore registrazione per accedere ai servizi online e scaricare aggiornamenti e patch per il Software. Non potete interferire con tali misure di controllo o tentare di disabilitare o aggirare dette funzionalità di sicurezza. Se disabilitate o interferite con le misure tecniche di protezione il Software non funzionerà correttamente.

**CONTENUTI CREATI DALL'UTENTE.** Il Software potrebbe permettere di creare contenuti, compresi ma non limitati a mappe di gioco, scenari, foto di un progetto d'automobile o video di partite giocate. In cambio per l'utilizzo del Software e, fino al caso in cui i contributi realizzati attraverso l'utilizzo del Software possano creare un qualsiasi interesse riguardante i diritti, con il presente garantite al Cedente diritti e licenze esclusive, perpetui, irrevocabili, totalmente trasferibili, sub-potenziabili e internazionali di utilizzare tali contributi in qualsiasi modo e per qualsiasi scopo in collegamento al Software e ai relativi beni e servizi, tra cui i diritti di riproduzione, copiare, adattare, modificare, esibire, mostrare, trasmettere, inviare o altrimenti comunicare al pubblico con qualsiasi mezzo ora conosciuto o sconosciuto senza ulteriore avviso o compenso di qualsiasi tipo, per l'intera durata della protezione garantita alla proprietà intellettuale dalle leggi applicabili e dalle convenzioni internazionali. Con il presente rinunciate a qualsiasi diritto morale di paternità, pubblicazione, reputazione o attribuzione in rispetto all'utilizzo e al godimento, da parte del Cedente e di altri utenti, di tali contenuti creati in collegamento al Software e i relativi beni e servizi sotto le leggi vigenti. Tale concessione di licenza al Cedente, e la suddetta rinuncia a qualsiasi diritto morale applicabile, sopravvivono a qualsiasi cessazione di questa Licenza.

**COLLEGAMENTO A INTERNET.** Il Software potrebbe richiedere un collegamento a Internet per accedere a funzionalità basate su Internet, per l'autenticazione del Software o per lo svolgimento di altre funzioni. Affinché certe funzionalità del Software possano funzionare correttamente, vi potrebbe essere richiesto di avere e mantenere (a) un adeguato collegamento a Internet e/o (b) un account attivo e valido con un servizio online, come specificato dalla documentazione del Software. Il presente non è limitato a Windows Live. Il Cedente o un affiliato del Cedente. Se non mantenete tali account, alcune funzionalità del Software potrebbero non essere operative o cessare di funzionare correttamente, completamente o in parte.

## II. L'ACQUISIZIONE E UTILIZZO DELLE INFORMAZIONI

Installando e utilizzando questo software, accettate l'acquisizione e l'utilizzo di informazioni, compresi (dove possibile) invio di dati al Cedente e compagnie affiliate verso una nazione al di fuori della Comunità Europea e dello Spazio Economico Europeo. Qualora vi collegate a Internet durante l'utilizzo del Software, tramite Xbox Live, PLAYSTATION®Network, o qualsiasi altro metodo, il Cedente della licenza potrà essere informato dai produttori dell'hardware o dagli host delle piattaforme (ad es., Microsoft o Sony) e potrà automaticamente acquisire determinate informazioni del vostro computer o unità di gioco. Tali informazioni potranno includere, senza essere a queste limitate, gli ID degli utenti (ad es. gamertag e nomi a video), i punteggi ottenuti nei giochi, gli obiettivi, le performance di gioco, le ubicazioni visitate, le buddy list, l'indirizzo MAC dell'hardware, l'indirizzo del protocollo di Internet e il vostro utilizzo delle varie versioni di gioco. Tutte le informazioni acquisite dal Cedente della licenza saranno considerate informazioni riservate che non divulghino la vostra identità o costituiscano informazioni personali. Tuttavia, qualora inseriate dei dati personali (ad es. il vostro nome reale) nell'ID utente, tali dati personali saranno automaticamente trasferiti al Cedente della licenza e utilizzati come descritto in questo Accordo.

Le informazioni acquisite dal Cedente della licenza potranno essere immesse su siti Web ad accesso pubblico, condivise con i produttori di hardware, condivise con gli host delle piattaforme, condivise con partner commerciali del Cedente della licenza o utilizzate dal Cedente della licenza per qualsiasi altro scopo legalmente ammesso. Utilizzando questo Software acconsentite all'uso dei relativi dati da parte del Cedente, tra cui la pubblica esposizione di dati come l'identificazione di contenuti da voi creati o l'esposizione di punteggi, classifiche, obiettivi e altri dati di gioco. Qualora non desideriate che i vostri dati siano condivisi come sopra indicato, si raccomanda di non utilizzare il Software.

## III. GARANZIA

**GARANZIA LIMITATA.** Il Cedente della licenza vi garantisce, per 90 giorni dalla data d'acquisto, (qualora siete l'acquirente iniziale e originale del Software) che il supporto di stoccaggio originale del Software non presenta difetti di materiali o mano d'opera, premesso che sia utilizzato nel modo normale e ne sia garantita la manutenzione. Il Cedente non garantisce che questo Software è compatibile con un personal computer che soddisfi i requisiti minimi di sistema elencati nella

documentazione del Software o che è stato certificato, dal produttore dell'unità di gioco, come compatibile con l'unità di gioco per cui è stato pubblicato, tuttavia, a causa delle variazioni hardware, software, nel collegamento a Internet e nell'utilizzo individuale, il Cedente non garantisce la prestazione di questo Software sul vostro specifico computer o unità di gioco. Il Cedente non garantisce contro le interferenze nel vostro ordinamento del Software, che il Software soddisferà le vostre necessità, che il funzionamento del Software sarà ininterrotto o libero da errori, o che il Software sarà compatibile con software o hardware di terze parti o che qualsiasi errore nel Software verrà corretto. Nessun consiglio orale o scritto, da parte del Cedente o di qualsiasi rappresentante autorizzato, creerà una garanzia. Dato che alcune giurisdizioni non permettono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite o la limitazione dei diritti legali nei confronti del consumatore, alcune o tutte le suddette eccezioni o limitazioni potrebbero non essere applicabili.

Qualora, per qualsivoglia motivo, durante il periodo di garanzia, riscontrate dei difetti nel supporto di memorizzazione o nel Software, il Cedente della licenza conferma il proprio accordo a sostituire, a titolo gratuito, qualsiasi Software riscontrato difettoso nel corso di validità della garanzia, premesso che il Software sia attualmente prodotto dal Cedente della licenza. Qualora il Software non sia più disponibile, il Cedente della licenza deterrà il diritto di sostituirlo con un Software similare, di pari valore o di valore superiore. La presente garanzia è limitata al supporto di memorizzazione e al Software, così come originariamente fornito dal Cedente della licenza e non è applicabile in caso di normale usage. La presente garanzia non sarà applicabile e sarà considerata nulla qualora il difetto si verificasse a causa di abuso, utilizzo inadeguato o negligenza. Qualsiasi garanzia implicita stabilita legalmente è espressamente limitata al periodo di 90 giorni sopra menzionato.

Fatto salvo tutto quanto sopra riportato, la presente garanzia sostituisce qualsiasi garanzia, verbale e scritta, esplicita o implicita, ivi inclusa qualsiasi altra garanzia di commerciabilità, adeguatezza a un determinato scopo o non violazione e il Cedente della licenza non sarà vincolato da nessuna altra dichiarazione o garanzia di alcun tipo.

Alla restituzione del Software oggetto della suddetta garanzia limitata, si raccomanda di spedire solo il Software originale, all'indirizzo del Cedente della licenza, di seguito specificato, e di includere: il proprio nome e l'indirizzo postale, una fotocopia della ricevuta d'acquisto con apposizione della data, una breve nota in cui si descriva il difetto e il sistema su cui si utilizza il Software.

IN NESSUN CASO, IL CEDENTE DELLA LICENZA SARÀ RITENUTO RESPONSABILE DI DANNI PARTICOLARI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DOVUTI AL POSSESSO, ALL'UTILIZZO O AL MALFUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE. IVI INCLUSI MA NON LIMITATI A DANNI ALLE APPARECCHIATURE, PERDITA DEL VALORE DI AVVIAMENTO, GUASTI O MALFUNZIONAMENTI DEL COMPUTER E, FINO A UN LIVELLO LEGALMENTE AMMESSO, INFORTUNI PERSONALI, DANNI ALLA PROPRIETÀ, PERDITA DI PROFITTO O PUNIZIONI ESEMPLARI DA CAUSE DI AZIONI DERIVANTI DA O RELATIVE A QUESTO ACCORDO O AL SOFTWARE, SIANO ESSE DOVUTE A ILLECITI CIVILI (INCLUSA LA NEGLIGENZA), CONTRATTI, PRECISA RESPONSABILITÀ GIURIDICA O ALTRO, ANCHE QUALORA IL CEDENTE DELLA LICENZA SIA STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DEL CEDENTE PER TUTTI I DANNI (SALVO OVE RICHIESTO DALLE LEGGI VIGENTI) SUPERERÀ IL PREZZO EFFETTIVAMENTE PAGATO A FRONTE DELL'UTILIZZO DEL SOFTWARE.

IN ALCUNI STATI/PAESI, NON È CONSENTITO ALCUN LIMITE SULLA DURATA DELLA GARANZIA IMPLICITA E/O SULL'ESCLUSIONE O SULLA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. IN TAL CASO, LE SUDDETTE LIMITAZIONI E/O ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. LA PRESENTE GARANZIA NON SARÀ APPLICABILE ESCLUSIVAMENTE NELLA MISURA IN CUI QUALSIASI SPECIFICA CLAUSOLA DI QUESTA GARANZIA SIA PROIBITA DA LEGGI FEDERALI, STATALI O MUNICIPALI, CHE NON POSSANO ESSERE PREVENUTE. LA PRESENTE GARANZIA VI ASSEGNA DETERMINATI DIRITTI LEGALI OLTRE AD ALTRI DIRITTI CHE POTRESTE DETENERE E CHE POTREBBERO VARARE DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

**RESCISSIONE.** Il presente Accordo sarà automaticamente rescisso qualora non ne rispettiate i termini e le condizioni. In tal caso, dovrete distruggere tutte le copie del Software e tutte le sue parti. Il presente Accordo può anche essere rescisso distruggendo il Software e tutte le copie e le riproduzioni dello stesso e cancellando e rimuovendo permanentemente il Software da qualsiasi client server o computer su cui sia stato installato.

**DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO USA:** Il Software e la documentazione sono stati completamente implementati a proprie spese e sono forniti come "Software commerciale per computer" o "software limitato per computer". L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo USA o da un subappaltatore del Governo USA sono soggetti alle limitazioni riportate al paragrafo (c)(1)(i) delle clausole in Diritti nei dati tecnici e nei software per computer (Rights in Technical Data and Computer Software) in DFARS 252.227-7013 o ai suoi sottoparagrafi (c)(1) e (2) delle clausole dei Diritti limitati per software commerciali per computer (Commercial Computer Software Restricted Rights) al FAR 52.227-19, come applicabile. Il Contraente / Produttore corrisponde al Cedente della licenza nell'ubicazione di seguito elencata.

**RIMEDI EQUI:** Con il presente, confermate di essere a conoscenza che, qualora i termini del presente Accordo non fossero specificatamente applicati, il Cedente della licenza subirebbe danni irreparabili e quindi confermate il vostro accordo affinché il Cedente della licenza sia autorizzato, senza vincolo alcuno, altre garanzie, prove dei danni, ad adottare dei rimedi equi in conformità al presente Accordo, oltre a qualsiasi altro rimedio disponibile.

**INDENNITÀ:** Confermate di difendere e mantenere indenni il Cedente della licenza, i suoi partner, cedenti di licenza, filiali, appaltatori, funzionari, amministratori, dipendenti e agenti da qualsiasi danno, perdita e spesa dovuta, direttamente o indirettamente, alle vostre azioni e omissioni nell'ambito dell'utilizzo del Software, in conformità ai termini del presente Accordo.

**VARI:** Il presente Accordo rappresenta l'accordo globale relativamente a questa licenza tra le Parti e sostituisce qualsiasi accordo e dichiarazione precedente tra di loro. Potrà essere emendato solamente in forma scritta, di comune accordo tra le Parti. Qualora qualsiasi clausola del presente Accordo sia considerata non applicabile, per qualsiasi motivo, tale clausola sarà emendata solamente fino al limite necessario a renderla applicabile e le restanti clausole del presente Accordo non ne saranno influenzate.

**LEGGE IN VIGORE.** Il presente accordo sarà interpretato (senza tenere conto di conflitti o scelta di principi legislativi) in conformità alla legislazione dello Stato di New York, così come applicabile agli accordi tra residenti dello Stato di New York stipulati ed eseguiti nello Stato di New York, ad eccezione di quanto stabilito dalla legislazione federale. Qualora non vi sia stata esplicita rinuncia scritta da parte del Cedente per il particolare caso o sia in contrasto con le leggi locali, la giurisdizione unica ed esclusiva e la sede processuale saranno le Corti statali e federali situate nella principale sede d'affari del Cedente (Contea di New York, New York, U.S.A.). Entrambe le parti concordano sulla giurisdizione di tali Corti e accettano che eventuali processi vengono celebrati come specificato dalle presenti norme per la notifica di avviso o altrimenti come consentito dalla legge dello stato di New York o dalla legge federale. Le parti convengono che la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni (Vienna, 1980) non riguarda il presente Accordo né qualunque disputa o transazione che scaturisca dal presente Accordo. QUALORA ABBIATE DOMANDE DA PORRE RELATIVAMENTE ALLA PRESENTE LICENZA, POTETE SCRIVERE DIRETTAMENTE A TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012.

© 2002-2010 Take-Two Interactive Software, Inc. e suoi sussidiari. Sviluppato da 2K Marin, 2K Australia, 2K China e Digital Extremes. BioShock, 2K Games, 2K Marin, 2K Australia, 2K China, il logo di 2K Games, il logo di 2K Marin, il logo di 2K Australia, il logo di 2K China e Take-Two Interactive Software sono tutti marchi commerciali e/o marchi commerciali registrati di Take-Two Interactive Software, Inc. Digital Extremes e il suo logo sono marchi commerciali di Digital Extremes. Unreal® è un marchio commerciale registrato di Epic Games, Inc. Unreal® Engine, Copyright 1998-2010, Epic Games, Inc. Utilizza FMOD Ex Sound System e FReight Technologies. BioShock 2 utilizza Havok®. Copyright 1999-2010 Havok.com, Inc. (e i suoi licenziatari). Visita [www.havok.com](http://www.havok.com) per ulteriori dettagli. Monotype è un marchio commerciale di Monotype Imaging Inc., registrato presso il U.S. Patent & Trademark Office (potrebbe essere registrato anche in altri ordinamenti). ITC Anna è un marchio commerciale di International Typeface Corporation e potrebbe essere registrato in alcuni ordinamenti. Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE e il logo Xbox sono marchi commerciali del gruppo di compagnie Microsoft e sono usati su licenza di Microsoft. Tutti gli altri marchi e marchi commerciali sono proprietà dei rispettivi detentori. Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo gioco sono puramente fittizi e non intendono rappresentare o illustrare eventi, persone o enti reali; ogni riferimento a fatti, persone o luoghi esistenti è puramente casuale. I produttori e gli editori di questo videogioco non approvano, accettano o incoraggiano i comportamenti riprodotti nel videogioco stesso.

## ASSISTENZA

È stato impiegato ogni sforzo affinché i nostri prodotti siano il più compatibile possibile con l'hardware a disposizione.

Tuttavia, in caso di problemi con uno dei nostri prodotti, potrete contattare il personale della nostra assistenza tecnica compilando il questionario presente sul nostro sito: <http://www.take2.it/assistenza>

Per potervi assistere nel modo più efficiente possibile avremo comunque bisogno di dettagliate informazioni sul vostro sistema di gioco e sul problema.

Se non riuscite a reperire le informazioni riportate nell'elenco seguente, vi preghiamo di contattare il centro di assistenza tecnica del costruttore della vostra piattaforma di gioco prima di contattare Take 2 Interactive Italia: senza queste informazioni non saremo in grado di risolvere il vostro problema.

Ci occorreranno le seguenti informazioni, che potrete peraltro immettere on-line dal nostro sito, inviandoci così immediatamente la vostra richiesta di aiuto

### DETTAGLI DI CONTATTO

- Il vostro nome
- Indirizzo e-mail, numero telefonico durante l'orario di lavoro o indirizzo postale

### DETTAGLI DEL PROBLEMA

Descrivere il più chiaramente possibile la vostra piattaforma di gioco e le circostanze del problema, compresi eventuali messaggi d'errore.

**NOTA:** NON CONTATTARE IL PERSONALE DELL'ASSISTENZA TECNICA DI TAKE-TWO INTERACTIVE ITALIA PER CHIEDERE SUGGERIMENTI SUL GIOCO. I TECNICI NON SONO NE' AUTORIZZATI NE' QUALIFICATI A FORNIRE TALI INFORMAZIONI.

### DETTAGLI DI CONTATTO DELLA NOSTRA ASSISTENZA TECNICA:

Telefono: **199 150020**  
Email: **assistenza@take2.it**  
Sito web: **www.take2.it**

\* Il servizio di assistenza telefonica è attivo dalle 15.00 alle 18.00, dal lunedì al venerdì. Il costo della telefonata da un numero fisso di Telecom Italia è di 11,88 centesimi di euro al minuto + iva. Per le chiamate originate da reti di altri operatori, i prezzi sono forniti dall'operatore utilizzato.



XBOX 360



© 2009 Gearbox Software, LLC. All rights reserved. Published and distributed by 2K Games under license from Gearbox Software, LLC. Borderlands is a trademark of Gearbox Software and used under license. 2K Games and the 2K Games logo are trademarks of 2K Games in the U.S. and/or other countries. Gearbox Software and the Gearbox logo are registered trademarks of Gearbox Software, LLC in the U.S. and/or other countries. Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE e i loghi Xbox sono marchi registrati del gruppo Microsoft e sono utilizzati su licenza di Microsoft. All other trademarks are property of their respective owners. All rights reserved.



# MAFIA II

PER SAPERNE DI PIÙ SUL  
VIDEOGIOCO D'AZIONE DI  
PROSSIMA USCITA,  
VISITA IL SITO

[MAFIA2GAME.COM](http://MAFIA2GAME.COM)

18

[www.pegi.info](http://www.pegi.info)



Games for Windows LIVE



XBOX 360

XBOX  
LIVE



© 1998–2009 Take-Two Interactive Software, Inc. and its subsidiaries. Mafia II developed by 2K Czech. 2K Czech, the 2K Czech logo, 2K Games, the 2K Games logo, Illusion Engine, Mafia, Mafia II, the Mafia II logo and Take-Two Interactive Software are all trademarks and/or registered trademarks of Take-Two Interactive Software, Inc. Microsoft, Windows, il pulsante Start di Windows Vista, Xbox 360, Xbox LIVE e i logo Xbox sono marchi commerciali del gruppo di compagnie Microsoft e "Games for Windows" e il logo Start di Windows Vista sono usati su licenza di Microsoft. All other marks are property of their respective owners. All rights reserved.